



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited

23 April 2007

Russian

Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Шестнадцатая сессия

Вена, 23-27 апреля 2007 года

Пункт 4(с) повестки дня

**Мировые тенденции в области преступности и меры
борьбы с ней: объединение и координация усилий
Управления Организации Объединенных Наций по
наркотикам и преступности и государств-членов в
области предупреждения преступности и уголовного
правосудия: работа Управления Организации
Объединенных Наций по наркотикам и преступности
по содействию ратификации и осуществлению
международно-правовых документов по
предупреждению терроризма и борьбе с ним**

Германия*: проект резолюции

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующий проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей:

Техническая помощь в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма

Генеральная Ассамблея,

напоминая о всех резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся терроризма,

напоминая также о принятии Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций¹,

* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского Союза.

¹ Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи.



вновь подтверждая, что акты, методы и практика терроризма противоречат целям и принципам Организации Объединенных Наций,

вновь заявляя о своем решительном осуждении терроризма во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой бы целью он ни осуществлялся, поскольку он является одной из самых серьезных угроз международному миру и безопасности,

подчеркивая, что государствам-членам необходимо обеспечивать, чтобы любые принимаемые меры по борьбе с терроризмом соответствовали всем их обязательствам согласно международному праву, в частности Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

подчеркивая также насущную необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества в эффективном предупреждении и пресечении терроризма во всех его формах и проявлениях, в частности, путем укрепления национального потенциала государств,

будучи глубоко обеспокоена непрекращающимися актами терроризма, совершающимися во всем мире и ставящими под угрозу жизнь и благополучие людей, и выражая свое глубочайшее сочувствие и соболезнование жертвам террористических нападений и их семьям,

признавая, что в Стратегии государства-члены приветствовали намерение Генерального секретаря включить в структуру Секретариата, в рамках имеющихся ресурсов, Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий в целях обеспечения общей координации и слаженности общесистемных усилий Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом,

учитывая, что в Стратегии государства-члены заявили о своей решимости создавать и поддерживать действенные национальные системы уголовного правосудия, основанные на правопорядке, которые могли бы обеспечить, чтобы любое лицо, участвующее в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов или в их поддержке не получало убежище и привлекалось к судебной ответственности на основании принципа выдачи или предания суду при должном уважении прав человека и основных свобод и чтобы во внутреннем законодательстве и нормативно-правовых положениях такие террористические акты квалифицировались как серьезные уголовные преступления,

учитывая также, что в Стратегии государства-члены рекомендовали Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, включая его Сектор по предупреждению терроризма, расширять, в тесной консультации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором, оказание технической помощи государствам, по их просьбе, в целях содействия осуществлению международных конвенций и протоколов, связанных с предотвращением терроризма и борьбой с ним, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что в Стратегии государства-члены рекомендовали Международному валютному фонду, Всемирному банку, Управлению

Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международной организации уголовной полиции расширять сотрудничество с государствами, с тем чтобы помочь им в полной мере соблюдать международные нормы и обязательства, касающиеся борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма,

принимая также во внимание, что в Стратегии государства-члены рекомендовали региональным и субрегиональным организациям создавать или укреплять механизмы или центры по борьбе с терроризмом и рекомендуют Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, когда это входит в круг его ведения, оказывать содействие в обеспечении такой помощи в сотрудничестве с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором,

ссылаясь на свою резолюцию 61/40 от 4 декабря 2006 года, в которой в контексте Стратегии и резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности от 28 сентября 2001 года она признала роль Сектора по предупреждению терроризма в оказании государствам помощи в присоединении к соответствующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и их осуществлении, включая самые последние из них, и в укреплении механизмов международного сотрудничества по уголовным делам, связанным с терроризмом, в том числе посредством создания национального потенциала,

ссылаясь также на свою резолюцию 61/181 от 20 декабря 2006 года, в которой она предложила всем государствам усилить поддержку оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия посредством внесения добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или добровольных взносов на прямую поддержку такой деятельности,

напоминая о том, что Совет Безопасности в своей резолюции 1535 (2004) от 26 марта 2004 года признал необходимость того, чтобы Контртеррористический комитет наносил, где это уместно, визиты в государства – с согласия соответствующего государства – и проводил обстоятельные обсуждения для целей контроля за осуществлением резолюции 1373 (2001) Совета и признал, что такие визиты, когда это уместно, должны наноситься в тесном сотрудничестве с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и другими органами системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, особенно с его Сектором по предупреждению терроризма, и при этом особое внимание должно уделяться вопросу о помощи, которая могла бы быть предоставлена в целях удовлетворения нужд государств,

высоко оценивая предпринимаемые в последнее время усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленные на максимальное повышение эффективности его технической помощи путем ее оказания на официальных языках Организации Объединенных Наций,

признавая, что в Стратегии государства-члены заявили о решимости осуществить все резолюции Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи, касающиеся терроризма,

с удовлетворением отмечая инициативы государств-членов и организаций, направленные на содействие осуществлению Стратегии, в частности проведение 17-18 мая 2007 года в Вене симпозиума по теме "Обеспечение прогресса в осуществлении контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций", организуемого правительством Австрии, Исполнительной канцелярией Генерального секретаря и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

1. *выражает признательность* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за его вклад в предупреждение терроризма и борьбу с ним путем оказания технической помощи государствам, по их просьбе, в тесной консультации с Контртеррористическим комитетом и Исполнительным директором Контртеррористического комитета, за осуществление резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности от 28 сентября 2001 года, в частности за содействие ратификации и всестороннему осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и присоединению к ним, а также за его постоянное тесное сотрудничество с международными, региональными и субрегиональными организациями;

2. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о безотлагательном присоединении к универсальным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и обеспечить их всестороннее осуществление, а также, в надлежащих случаях, обращаться в этих целях, в координации с Контртеррористическим комитетом, за помощью к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям;

3. *выражает* свою решимость работать над скорейшим заключением всеобъемлющей конвенции о терроризме, дополняя таким образом правовую основу Организации Объединенных Наций в области терроризма;

4. *настоятельно призывает* государства-члены в максимальной степени укреплять международное сотрудничество в целях предотвращения терроризма и борьбы с ним, включая, при необходимости, заключение двусторонних договоров о выдаче и взаимной правовой помощи в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности, а также универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, и обеспечить надлежащую подготовку всего соответствующего персонала для осуществления международного сотрудничества, а также призывает государства-члены обращаться в этих целях, в соответствующих случаях, за помощью к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям;

5. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать свои усилия по предоставлению государствам-членам, по их просьбе, технической помощи в целях укрепления международного сотрудничества в предотвращении терроризма и борьбы с ним путем оказания содействия осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в частности путем подготовки сотрудников системы уголовного правосудия в области осуществления универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, например на основе специальных учебных мероприятий и использования специальных технических средств и публикаций, в тесной координации с Контртеррористическим комитетом и Исполнительным директором Контртеррористического комитета, а также Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий;

6. *признает* важность создания и поддержания справедливых и действенных систем уголовного правосудия, включая гуманное обращение со всеми лицами, находящимися в следственных изоляторах и исправительных учреждениях, в соответствии с применимым международным правом на общей основе правопорядка, являющегося фундаментальным принципом любой стратегии борьбы с терроризмом, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учитывать, в надлежащих случаях, при осуществлении своей программы технической помощи в области борьбы с терроризмом элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях укрепления систем уголовного правосудия и правопорядка и содействия эффективному осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и соответствующих резолюций Совета Безопасности;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках внебюджетных ресурсов, расширять свою техническую помощь государствам-членам в поддержку осуществления Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций², в соответствии со своим мандатом и на скоординированной основе, в том числе посредством содействия правовому сотрудничеству, применению передовых методов и правовой подготовке в области борьбы с терроризмом на региональном уровне;

8. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на основе координации усилий с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором и далее взаимодействовать с международными организациями, в частности со специализированными учреждениями и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, а также с региональными и субрегиональными организациями в оказании технической помощи в рамках своего мандата;

9. *предлагает* другим органам Организации Объединенных Наций и международным организациям, а также региональным и субрегиональным организациям расширять свое взаимное сотрудничество в области оказания помощи государствам-членам в осуществлении Стратегии;

² Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи.

10. *выражает* свою признательность всем государствам-членам, которые поддерживают мероприятия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в том числе финансовыми взносами, и предлагает всем государствам-членам рассмотреть вопрос о внесении дополнительных добровольных финансовых взносов, а также обеспечении поддержки натурой, особенно с учетом необходимости расширения технической помощи для оказания содействия государствам-членам в осуществлении Стратегии;

11. *просит* Генерального секретаря выделять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточные ресурсы на его программы в области борьбы с терроризмом в рамках его мандата, в том числе для оказания помощи государствам-членам в осуществлении Стратегии;

12. *просит также* Генерального секретаря раз в два года представлять Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции.
